

# ZMLUVA O PREDAJI RAFINÉRSKÝCH PRODUKTOV

(ďalej v texte iba „Kúpna zmluva“)

Číslo Kúpnej zmluvy: TNR2022001

Účinnosť Kúpnej zmluvy: 25.02.2022 – 31.08.2022

uzatvorená v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení dňa 25.07.2019

## MEDZI

**Fuel Traders Corporation, s.r.o.** (ďalej len „Predávajúci“) zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vl. číslo 70475/B

Sídlo : Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava 1  
IČO : 46 014 195  
DIČ : 202 319 1203  
IČ DPH : SK2023191203  
Bankové spojenie : Tatra banka, a. s.  
Číslo účtu : SK62.....  
V zastúpení : Ing. Michal Krajčovič – konateľ  
Ing. Zuzana Lštvániová – konateľ  
Kontaktná osoba: Nina Tomašovičová  
Kontaktný telefón: +421 917 435 146  
Kontaktný e-mail: [objednavky@ftcgulf.sk](mailto:objednavky@ftcgulf.sk)

## A

**TECHNICKÉ SLUŽBY MESTA NÁMESTOVO** (ďalej len „Kupujúci“) zapísaná v živnostenskom registri Okresného úradu Námestovo, číslo živnostenského registra: 507-2279

Sídlo : Miestneho priemyslu 560, 029 01 Námestovo  
IČO : 30 222 281  
DIČ : 202 056 9012  
IČ DPH : SK202 056 9012  
Bankové spojenie : Príma Banka Slovensko  
Číslo účtu : SK4  
V zastúpení : Mgr. Martin Miklušičák  
Kontaktná osoba: Mgr. Viera Hvoľková  
Kontaktný telefón: +421 43 5524 951  
Kontaktný e-mail: [techsluno@techsluno.sk](mailto:techsluno@techsluno.sk)

spoločne ďalej v texte iba ako „Zmluvné strany“.

## 1. PREDMET KÚPNEJ ZMLUVY, KÚPNA CENA, DODACIE PODMIENKY A SPLATNOSŤ FAKTÚRY

- 1.1. Predmetom tejto Kúpnej zmluvy je záväzok Predávajúceho previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k tovaru a záväzok Kupujúceho tovar prevziať a zaplatiť kúpnu cenu
- 1.2. Kúpna cena za tovar bude zohľadňovať prípadné zľavy, alebo príplatky k základnej cene Ponukového cenníka Predávajúceho v zmysle platného systému zliav a príplatkov vzťahujúcich sa na ten druh tovaru, ku ktorému sa príslušné zľavy alebo príplatky účtujú
- 1.3. Kúpna cena sa môže zmeniť v dôsledku zmeny Základnej ceny, a/alebo zmeny v systéme zliav/príplatkov v súlade s I. Časťou, Článkom 2 Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti pre predaj motorových palív, vykurovacích olejov, bitúmenov a chemikálií (ďalej len „VOP“).
- 1.4. Predmetom kúpy je nasledovný tovar pri nasledovných podmienkach:

<b>DIESEL (Trieda B, D, F) - nafta motorová, kvalita: STN EN 590, kód kombinovanej nomenklatúry: 2710 20 11, CAS / EC číslo: 68334-30-5 / 269-822-7:</b>	
<b>Množstvo:</b>	<b>25.000 litrov</b>
<b>Balenie v:</b>	<b>autocisternách Predávajúceho</b>
<b>Kúpna cena:</b>	v zmysle základnej ceny Ponukového cenníka Predávajúceho v deň dodania / expedície (určeného v súlade s I. Časťou, Článkom 2, odsekom 2.1 VOP) tovaru - (minus) 45 € /m <sup>3</sup> v prípade platby na faktúru s 14 dňovou splatnosťou
<b>Parita dodania (INCOTERMS 2020):</b>	<b>DDP Slovensko</b>
<b>Priemerné množstvo tovaru v jednej dodávke na parite CPT a DDU:</b>	<b>5.000 litrov</b>
<b>Prijímanie tovaru 24 hodín denne:</b>	<b>Nie</b>
<b>Splatnosť:</b>	<b>14 dní - faktúra</b>
<b>Spôsob zasielania faktúry:</b>	<b>Elektronickou formou na tieto e-mailové adresy: <a href="mailto:techsluno@techsluno.sk">techsluno@techsluno.sk</a></b>
<b>Čas dodania autocisternou:</b>	V prípade platby vopred; ak je objem odvolávky vyšší ako 6000 l, dodanie nastane najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa odo dňa prijatia úhrady Kupujúceho na účet Predávajúceho. Ak objem odvolávky nepresahuje 6000 l, dodanie nastane najneskôr do konca druhého pracovného dňa nasledujúceho po dni prijatia úhrady kúpnej ceny na účet Predávajúceho.  V prípade platby s odloženou splatnosťou; ak je objem odvolávky vyšší ako 6000 l, dodanie nastane najneskôr do konca nasledujúceho pracovného dňa odo dňa akceptácie odvolávky. Ak objem odvolávky nepresahuje 6000 l, dodanie nastane najneskôr do konca druhého pracovného dňa nasledujúceho po dni akceptácie odvolávky.
<b>Prevod vlastníctva tovaru:</b>	<b>okamihom stočenia tovaru do nádrže na odbernom mieste Kupujúceho (DDP). Nadobudnutie tovaru Kupujúci potvrdí na dodacom liste pečiatkou a podpisom.</b>

## 2. PODMIENKY ODBERU TOVARU

- 2.1. Základom pre určenie množstva tovaru je objem v litroch prepočítaný pri teplote 15°C, meraný certifikovanými prietokomerami na autocisternách, alebo na výdajných miestach, termináloch predávajúceho.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade dodania nafty motorovej DIESEL (Trieda B, D, F) a automobilového benzínu SUPER 95 je Predávajúci na žiadosť Kupujúceho povinný najneskôr do 17:00 h príslušného dňa oznámiť Kupujúcemu úpravu základných cien, platných od 00:00 h nasledujúceho dňa, a to e-mailom.
- 2.3. Kupujúci prehlasuje, že tovar, ktorý nemá stanovenú sadzbu spotrebnej dane, nebude použitý ako pohonná látka a ani ako palivo.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že tovar bude Kupujúcemu dodávaný na základe odvolávok definovaných v I. Časti, Článku 5 VOP.
- 2.5. V prípade odberov na parite CPT a DDP (Incoterms 2020), kúpna cena stanovená podľa Článku II, odseku 4 Kúpnej zmluvy obsahuje priemerné náklady Predávajúceho na prepravu tovaru do miesta dodania požadovaného Kupujúcim (Článok II, ods. 4 Kúpnej zmluvy – Parita dodania). Zmluvné strany sa dohodli, že v závislosti od skutočne realizovanej prepravy tovaru v nadväznosti na priemernú veľkosť všetkých realizovaných jednorazových dodávok pre Kupujúceho počas doby trvania Kúpnej zmluvy sa tieto priemerné náklady Predávajúceho na prepravu dodatočne zúčtujú do 90 dní odo dňa ukončenia Kúpnej zmluvy, a to na základe opravnej faktúry pre účely DPH (dobropis/t'archopis), ktoré budú zodpovedať vynaloženým nákladom Predávajúceho na takúto prepravu do odberných miest podľa realizovaných odvolávok Kupujúceho.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že za príjem tovaru do nádrží podľa produktov je zodpovedná obsluha čerpacej stanice.

## 3. ZABEZPEČENIE, KREDITNÝ LIMIT, POISTENIE POHLÁDÁVOK, RABAT

- 3.1. Predávajúci pravidelne vyhodnocuje kredibilitu a výšku záväzkov Kupujúceho, ako aj jeho finančnú stabilitu, aby minimalizoval riziko nárastu výšky svojich pohľadávok voči Kupujúcemu po lehote splatnosti. Kupujúci berie na vedomie, že z uvedeného dôvodu Predávajúci stanovuje všetkým svojim zákazníkom, vrátane Kupujúceho, najvyššiu prípustnú hodnotu miery rizika, ktorú Predávajúci akceptuje voči zákazníkovi (ďalej len Kreditný limit), výška ktorého sa stanovuje na základe rozhodnutia Predávajúceho.
- 3.2. Kreditný limit Kupujúceho v zmysle I. Časti, Článku 4.2. VOP je stanovený ku dňu podpisu Kúpnej zmluvy vo výške 25.000,- €.
- 3.3. Disponibilný kreditný limit (ďalej len Disponibilný kreditný limit) Kupujúceho predstavuje Kreditný limit uvedený v bode 2. tohto Článku znížený o hodnotu neuhradených faktúr, nevyfakturovaných dodávok tovaru a potvrdených odvolávok. V prípade, ak odvolávka Kupujúceho presahuje hodnotu Disponibilného kreditného limitu, Predávajúci má povinnosť dodať tovar Kupujúcemu len v prípade, ak Kupujúci uhradí svoje záväzky v takom rozsahu, aby výška jeho Disponibilného kreditného limitu postačovala na pokrytie hodnoty tovaru, na ktorý sa jeho odvolávka vzťahuje.
- 3.4. V prípade, ak počas platnosti tejto Kúpnej zmluvy dôjde k preukázateľnému zhoršeniu ekonomickej situácie a platobnej schopnosti Kupujúceho (najmä, ale nie výlučne k zhoršeniu jeho platobnej disciplíny alebo zhoršeniu hospodárskych výsledkov vykázaných v súvahe a vo výkaze ziskov a strát, existuje reálna hrozba, alebo dôjde k vyhláseniu konkurzu, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku, vstúpil do likvidácie, alebo ak sa počas reštrukturalizácie dostal do omeškania s plnením na ktoré vznikol nárok počas

reštrukturalizačného konania, začala sa voči nemu exekúcia, ktorá môže ohroziť podnikateľskú činnosť Kupujúceho alebo jeho platobnú schopnosť, Predávajúci získa z prístupných zdrojov informáciu, že Kupujúci má neuhradené platobné záväzky voči viacerým subjektom nasvedčujúce tomu, že môže vzniknúť pre Predávajúceho dôvodná obava o úhrade jeho exitujúcich, alebo potenciálnych pohľadávok voči Kupujúcemu), je Predávajúci oprávnený, v súlade a v rozsahu umožnenom platnými právnymi predpismi znížiť alebo úplne zrušiť Kreditný limit Kupujúceho, ktorý mu prideliť. Predávajúci má rovnaké právo aj v prípade, ak sa uvedené skutočnosti týkajú osoby, ktorá voči Kupujúcemu vykonáva práva ovládajúcej osoby tak, ako je táto definovaná v príslušných ustanoveniach Obchodného zákonníka SR v platnom znení. Predávajúci bez zbytočného odkladu informuje písomne (e-mailom, alebo doporučeným listom) Kupujúceho o každej zmene Kreditného limitu alebo o jeho zrušení.

- 3.5. Predávajúci je povinný dodať Kupujúcemu tovar len do výšky Disponibilného kreditného limitu. Neakceptovanie zníženia, alebo zrušenia Kreditného limitu zo strany Kupujúceho neznamena automatický zánik platnosti Kúpnej zmluvy. Zmluvné strany sú však povinné bez zbytočného odkladu vstúpiť do vzájomných rokovaní za účelom uzavretia dohody o podmienkach dodania tovaru Kupujúcemu. Pokiaľ do 30 dní odo dňa zmeny alebo zrušenia Kreditného limitu nedôjde ku vzájomnej písomnej dohode Zmluvných strán, Predávajúci je oprávnený odstúpiť od tejto Kúpnej zmluvy.
- 3.6. Kupujúci berie na vedomie, že Predávajúci je oprávnený kedykoľvek počas platnosti tejto Kúpnej zmluvy požiadať poisťovňu, alebo tretiu osobu vykonávajúcu poistenie pohľadávok (ďalej len Poisťovňa) o poskytnutie poistného krytia pre prípadné pohľadávky Predávajúceho vyplývajúce mu z tejto Kúpnej zmluvy. Kupujúci súhlasí s poskytnutím svojich finančných ukazovateľov, účtovných a iných výkazov a dáť príslušnej Poisťovni za účelom súvisiacim s poistením pohľadávok Predávajúceho z tejto Kúpnej zmluvy, pričom tieto je povinný v požadovanej lehote predložiť Predávajúcemu.
- 3.7. Ak Kupujúci neposkytne Predávajúcemu ním požadované informácie a podklady za účelom preverenia jeho finančnej situácie a platobnej schopnosti v rozsahu, podobe a v lehote určenej Predávajúcim, takéto konanie Kupujúceho sa bude považovať za porušenie tejto Kúpnej zmluvy s oprávnením Predávajúceho okamžite odstúpiť od tejto Kúpnej zmluvy.
- 3.8. Predávajúci má práva uvedené v bode 7. tohto Článku aj v prípade, ak mu Kupujúci poskytnie nepravdivé, neúplné alebo skresľujúce informácie a podklady.
- 3.9. V zmysle I. Časti Článku 4 VOP sa zmluvné strany dohodli na zabezpečení záväzkov Kupujúceho z tejto Kúpnej zmluvy, a to vo forme poistenia pohľadávky s platnosťou nie kratšou ako je platnosť tejto zmluvy. Výška zabezpečenia bude stanovená v dodatku, ktorý bude samostatnou prílohou tejto zmluvy.

#### **4. ROZHODNÉ PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV**

- 4.1. Táto Zmluva ako aj z nej vyplývajúce vzťahy sa riadia právom Slovenskej republiky.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa Zmluvy sa budú v prvom rade snažiť riešiť zmierom a v dobrej viere.
- 4.3. Akékoľvek spory medzi Zmluvnými stranami, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, vrátane akýchkoľvek otázok týkajúcich sa jej porušenia, ukončenia, existencie, platnosti a práv z tejto Zmluvy vyplývajúcich, ktoré nevyriešia Zmluvné strany zmierom do tridsiatich (30) dní odo dňa, keď jedna Zmluvná strana dostala od druhej Zmluvnej strany písomné oznámenie so žiadosťou o vyriešenie sporu zmierom, budú predložené žalobcom na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní ktorémukoľvek z nasledovných rozhodcov:

1. JUDr. Michal Piják, advokát, Ulica sv. Vincenta 2, 821 03 Bratislava,
2. Mgr. Marcel Drgon, advokát, Jesenského 2, 814 99 Bratislava.

Ak zvolený rozhodca funkciu odmietne alebo mu bude vo výkone činnosti brániť zákonná prekážka, žalobca predloží spor druhému rozhodcovi.

Ak obaja rozhodcovia uvedení v tomto bode funkciu odmietnu alebo im bude vo výkone činnosti brániť zákonná prekážka, žalobca predloží spor na rozhodnutie tomuto stálemu rozhodcovskému súdu: Rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie, so sídlom: Rajská 15/A, 811 08 Bratislava.

- 4.4. Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému v rozhodcovskom konaní podriadia s tým, že takéto rozhodnutie bude pre Zmluvné strany konečné a záväzné.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že konanie pred rozhodcom sa bude riadiť zákonom č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov a nasledovnými pravidlami:
  - spor rozhodne rozhodca bez nariadenia ústneho a verejného pojednávania. To neplatí, ak rozhodca dospeje k záveru, že je potrebné vykonať dôkaz výsluchom svedka;
  - rozhodca rozhoduje zásadne na základe dôkazov predložených účastníkmi.
- 4.6. Každá Zmluvná strana, ktorá je účastníkom rozhodcovského konania znáša vlastné náklady, ktoré jej v súvislosti s týmto konaním vznikli, vrátane nákladov na právne zastúpenie. Všetky ostatné náklady a výdavky si Zmluvné strany – účastníci konania rozdelia medzi sebou podľa príslušného rozhodcovského rozsudku.

## 5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky zmluvné podmienky, ktoré nie sú uvedené v tejto Kúpnej zmluve alebo ktorých význam z ustanovení tejto Kúpnej zmluvy dostatočne nevyplýva alebo o povahe ktorých vznikne spor, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Všeobecných obchodných podmienok spoločnosti Fuel Traders Corporation s.r.o. pre predaj motorových palív, vykurovacích olejov, bitúmenov a chemikálií („VOP“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Kúpnej zmluvy ako jej Príloha č. 1. Podpisom tejto Kúpnej zmluvy Kupujúci prehlasuje, že sa s týmito VOP vopred riadne oboznámil a súhlasí s ich plným znením. Predávajúci si vyhradzuje právo v prípade nevyhnutnej potreby VOP jednostranne zmeniť alebo úplne nahradiť spôsobom v nich uvedeným.
- 5.2. Kúpna zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch Zmluvných strán. V prípade, že Zmluvné strany nepodpíšu túto Kúpnu zmluvu v rovnaký deň, Kúpna zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Zmluvu podpísala neskôr. V prípade, že v záhlaví Zmluvy je uvedený neskorší dátum nadobudnutia účinnosti, platí tento dátum. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu, ktorá skončí dňom 31.08.2022. V prípade, že ani jedna zo zmluvných strán minimálne 30 dní pred ukončením tejto Zmluvy písomne neoznámí druhej zmluvnej strane záujem túto Zmluvu nepredĺžiť, platnosť a účinnosť tejto Zmluvy sa automaticky predlžuje o ďalší jeden rok, a to aj opakovane. V prípade predĺženia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy o ďalší jeden rok vzniká Predávajúcemu nový záväzok dodať tovar a Kupujúcemu nový záväzok tovar prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu v množstvách, lehotách a podľa podmienok daných touto Zmluvou a VOP, a to popri pôvodnom záväzku na dodanie a prevzatie tovaru a zaplataenie kúpnej ceny. Ak pôvodné obdobie účinnosti Zmluvy bolo kratšie ako jeden rok, celkové množstvo tovaru, ktoré má byť dodané na základe nového záväzku podľa predchádzajúcej vety sa pomerne (*pro rata temporis*) zvýši.
- 5.3. Odo dňa platnosti a účinnosti tejto Kúpnej zmluvy sú Zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Kúpnu zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

- 5.4. Vzťahy Zmluvných strán, vyplývajúce z tejto Kúpnej zmluvy a v tejto Kúpnej zmluve bližšie neupravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami VOP, Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to v uvedenom poradí.
- 5.5. Jednotlivé ustanovenia každého článku a odseku tejto Kúpnej zmluvy, ako aj VOP sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. V prípade, že niektoré z takýchto ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú uskutočniť všetky kroky potrebné za tým účelom, aby sa dohodli na ustanovení s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s aplikovateľným právnym poriadkom nahradí.
- 5.6. Akékoľvek zmeny tejto Kúpnej zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
- 5.7. Kúpna zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
- 5.8. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Kúpna zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si Kúpnu zmluvu prečítali, jej obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju osoby oprávnené konať v mene Zmluvných strán podpisujú.

Príloha č. 1: Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Fuel Traders Corporation s.r.o. pre predaj motorových palív zo dňa 1.6.2021 a účinné odo dňa 1.6.2021

V Bratislave, dňa .....

V Námestove, dňa.....

Predávajúci:

Kupujúci:

.....  
Fuel Traders Corporation s.r.o.

Ing. Michal Krajčovič  
konateľ spoločnosti

.....  
Fuel Traders Corporation s.r.o.

Ing. Zuzana Ištvanfiová  
konateľ spoločnosti

.....  
TECHNICKÉ SLUŽBY MESTA NÁMESTOVO

Mgr. Martin Miklušičák  
riaditeľ TS



Fuels

Fuel Traders Corporation s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 8  
811 02 Bratislava 1  
IČO: 46014195  
DIČ: 2023191203  
IČ DPH: SK2023191203